



# EL INCENDIO DE ANOCHE

## Impresiones tomadas por un Redactor en el lugar del siniestro

(Avance a LA INFORMACION que circuló ayer en esta ciudad)

A las una y quince de la mañana de hoy el policía José Umaña, que rondaba el Mercado de esta ciudad, descubrió un incendio en una de las tiendas del lado Este de aquel edificio, tocó alarma y minutos después encontrábase allí toda la policía disponible de ambas secciones—la que procedió inmediatamente, una a circular la manzana del Mercado para evitar la afluencia de los curiosos en aquel lugar, los escudados y robos, y otros a los trabajos de cortar el fuego y de salvamento.

El incendio principió en una de las tiendas de don Felipe Larrad ó de don Ricardo Esquivel—aún no se sabe a punto fijo en cual de las dos—situadas en la entrada S. E. del Mercado.

Sobriaba a esas horas viento S. O. y el fuego corrió rápidamente en esa dirección, destruyendo en una hora y cuatro los departamentos que ocupaban las tiendas ya indicadas más los que don Domingo Vargas tenía sus cuatro tiendas y don Cérvalo Zamora, don Rosendo Madrigal y don José María Soto, las suyas que eran pequeñas y cuyo frente daban al Interior del Mercado.

El viento elemento se propagó de manera rapidísima y aunque el Cuerpo de Bomberos se presentó a hora oportuna en el lugar del siniestro, no se pudo combatir a tiempo por la falta de suficiente agua en la cisterna, que llegó hasta las cuatro de la mañana.

No obstante, el Director de Policía hizo saber unos tubos que arrojaban agua en muy poca cantidad, formándose pequeñas presas en los caños y de ellas, en baldes, se llevaba agua para contrarrestar el avance del fuego que amenazaba destruir todo el Mercado.

Al mismo tiempo los Comandantes Monge y Vargas, ordenaron destruir el galerón del Interior del Mercado, próximo a la parte que arde del edificio, para evitar que el fuego se propagara por aquel conducto a los departamentos interiores; también colocaron policías en el techo del galerón anterior, para que apagarán toda brasa que el viento arroja allí y se tomaron otras oportunas precauciones para aislar el fuego, lo que no se consiguió hasta las 3 de la mañana, en que el Director de Policía, de acuerdo con los Secretarios de Estado en los Despachos de Gobernación y Relaciones Exteriores, don Carlos María Jiménez y don Manuel Castro, respectivamente, dispuso cortar la parte de madera del edificio sobre la puerta de entrada del Este, con lo que el fuego quedó circunscrito a una línea, que partiendo de este punto, llegaba hasta la esquina S. E.

Cuando nosotros llegamos al lugar del siniestro, las calles adyacentes a la manzana del Mercado se encontraban atestadas de curiosos; la luz de arco estaba apagada; también la Incandescente que corresponde a los circuitos próximos. Esta disposición fué tomada por el Director de Policía para evitar desgracias personales, pues muchos alambres de la fuerza eléctrica estaban en el suelo.

Todo mundo guardaba silencio; solamente las voces de los Jefes de Policía impartiendo órdenes que eran obedecidas por sus subalternos con una disciplina digna de encomio, era lo que se oía.

Se nos permitió acercarnos al lugar del siniestro.

El incendio estaba en esos momentos en su mayor fuerza y el espectáculo era impresionante.

La mitad del ala Este del Mercado ardía en conjunto, y del centro de aquella parte del edificio se levantaban soberbias y maguatos columnas de fuego que daban espanto y horror.

Varios de los tenderos damnificados ocupábanse en esos momentos en salvar sus mercaderías, que iban colocando en lugares seguros.

Muy pronto, las aceras del frente del Mercado convirtieronse en verdaderas montañas de ropas y muebles tirados allí de cualquier manera.

Estas mercaderías eran vigiladas por Agentes del orden público y la policía secreta.

Por ahí vimos a los Ministros Jiménez y Castro Quezada, ambos colaboraban con los Jefes de Policía a fin de sostener el orden en los trabajos de salvamento.

El señor Jiménez nos manifestó que él sentía mucho aquel siniestro tanto más, cuanto que por el incendio quedaban arruinadas gentes honradas, de valer y de trabajo.

Repetimos, aún no se sabe de manera cierta si el incendio comenzó en la vinatería del señor Larrad ó en la tienda contigua del señor Esquivel.

El policía José Umaña, quien fué el primero en notar el incendio, dice que en su concepto el fuego se declaró en la tienda del señor Esquivel, pues cuando él notó el humo rompió una de las ventanas de esta tienda y vió que dentro ardían todas las mercaderías y que momentos después ardía también el establecimiento de la esquina ó sea el del señor Larrad.

Pero es el caso que el señor Esquivel no cree que en su tienda haya comenzado el fuego, en primer lugar porque en ella no existía ninguna instalación eléctrica y luego porque él acostumbraba cerrar su establecimiento temprano de la tarde, después de pasar una minutosa inspección por todo el local a fin de evitar un acontecimiento como éste que lo ha dejado en la ruina.

El señor Esquivel tenía en tratos su tienda con el señor Cérvalo Zamora la que debía entregar hoy.

Dice el señor Esquivel que él pierde con el incendio C 8.000,00 en mercaderías, más C 2.500,00 que el señor Zamora le iba a dar por el derecho de llave.

Zamora es otro de los damnificados; este señor tenía una tienda de encajes y zarzas en la parte del Mercado destruida por el fuego, y pierde con el siniestro C 2.000.

Hay otras personas, entre éstas el policía Rafael Picado y un joven Valle que aseguran que el incendio se inició en la tienda del señor Esquivel.

El damnificado al cual mayores pérdidas ocasionó el incendio, es el señor Domingo Vargas.

Este comerciante tenía allí tres tiendas grandes y una pequeña.

El mismo nos ha informado que en las cuatro tiendas tenía mercaderías por valor de C 150.000, de las que habrá salvado una tercera parte.

Vargas no estaba asegurado y además de la pérdida de mercaderías, se le quemaron C 12.000 en billetes de banco que guardaba en una caja de madera, suma que el día anterior le había pagado don José María Soto.

Otros de los damnificados son: don José María Soto, que pierde C 600,00 en billetes de lotería; este señor logró salvar todas las mercaderías de su tienda de ropa.

Don Rosendo Madrigal pierde de 6.000 a 8.000 colones. Este señor tenía allí otra tienda de ropa hecha.

Don José Pereira pierde de 3.000 a 4.000 colones; pudo salvar parte de sus mercaderías.

Don César Arguedas no perdió mayor cosa, pues aunque el incendio no llegó hasta su establecimiento, él trasladó las mercaderías a la calle y naturalmente en el traslado los géneros sufrieron averías.

El señor Larrad, no pierde mayor cosa, pues aunque se le quemó toda la mercadería, la tenía asegurada en C 500,00 en una Compañía que representa Bienes y Co.

Pequeñas pérdidas sufrieron también otros comerciantes del Mercado que trasladaron sus mercaderías a lugar seguro. La Municipalidad no pierde nada con el incendio, pues tiene asegurado el Mercado en la Compañía Nacional de Seguros por la suma de C 150.000 y en la

Comercial Unión por C 5.000; naturalmente, por dos ó tres meses dejará de recibir las rentas de alquiler de los departamentos quemados.

Accidentes personales solamente se registraron tres.

El policía Luis Torres, ligeramente herido en la cabeza por una bala de una cápsula que hizo explosión.

En la misma forma recibió una herida en la mano otra policía de la Primera Sección.

De un andanero cayó el policía Tobias Esquivel, quien recibió un golpe en una pierna; en la caída perdió una sartera con C 150,00 en ella, ó sea las economías de medio año, cartera y dinero que no han aparecido.

Para terminar, unos cuantas palabras de alabanza a la policía y sus Jefes por la meritoria labor en el incendio de anoche.

Estas gentes se portaron de verdad como buenos; de esto precisamente que anoche no se cometeria un solo robo ni escándalo de ninguna naturaleza.

La policía trabajó de manera admirable y no hubo uno solo de sus miembros

que cometiera el acto más insignificante de indisciplinas. Por ello felicitamos sinceramente al señor Director del Cuerpo, a los Comandantes de Sección y al Gobierno.

## Otras impresiones recogidas en el lugar del incendio

### Toques de alarma

El silencio y la tranquilidad de la noche fueron de pronto interrumpidos antehecho, por largos y persistentes toques de alarma de los silvatos de la policía.

Hubo en todas partes las alarmas que se deparan. Uno suponían que se trataba de un incendio, otros anunciaban un bochiliche y no faltaba quienes aseguraran formalmente que se trataba de una revolución.

Todos abandonaban la dulce tranquilidad del lecho y a medio vestir, aún sin despertarse del todo, se lanzaban a la calle.

Nosotros fuimos de ese número; al llegar al Cuartel Principal se nos dijo que se trataba de un incendio en el Mercado y allí nos dirigimos rápidamente, lle-



Mercaderías que estaban en los locales incendiados y que fueron salvados por sus dueños y la policía



A la Oriental del Mercado, donde el incendio hizo mayor estrago.  
 N.º 1.—Establecimiento del señor Larrad, donde según una hipótesis el incendio.  
 N.º 2.—Ventana de la tienda de don Ricardo Esquivel, que rompió el policía Umaña para descubrir el incendio.  
 N.º 3.—Entrada a la tienda del señor Esquivel.

gano cuando el incendio no había tomado grandes proporciones.

Los curiosos llegaban en mayor número a cada momento, pero un coronel de policía, con rigurosos órdenes de contención, los mantenía a raya.

### No hay agua

No corría más que una ligera brisa. La temperatura era tibia y agradable. Acaso se contribuiría para que todos se resolvieran a abandonar tan fácilmente el lecho.

Con el debido permiso del General Román, pudimos penetrar en el lugar del siniestro.

Las llamas no habían tomado mucho cuerpo. Estaban casi localizadas en la pulpería de Larrad y en la tienda de Esquivel.

La mucha de incendios era la esperanza de todos. Si funcionaba pronto, los daños serían pocos. Pero el no, estaba amarrado todo el resto edificio y los centenares de miles de colones que valen las mercaderías en el contenedor.

Pero el tiempo pasaba y el agua no llegaba. Todos gritaban: «¡agua! ¡agua!» como si de esa manera el asustado elemento llegara.

Pero de pronto comenzó el fuego a extenderse hasta el Oeste y a invadir el pasillo Sureste cuyo techo consumió rápidamente para entrar en el establecimiento del señor José Pereira. A una voz del General Román una docena de policías se dedicó a luchar con el fuego por ese lado también. Escalaron el techo y con sus hachas y machetes cortaban todo el maderamen.

No había alombargo la menor esperanza de que aquello cesara si no había agua.

### Una explosión

En el establecimiento de Larrad había para la venta numerosas cápsulas de re-

Elegantísimo y variado surtido de Sombreros de Fielto y Paja para caballeros y niños.

**PUERTA DEL SOL**  
 HERRERO & GIL  
 Acaban de llegar espléndidas capas de hule y las vendemos desde 15 hasta 50 colones

Preciosas mantas para abrigarse los automovilistas. MAQUINAS KODAK y correspondientes accesorios.

Este periódico fue respaldado por la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

volver y de rifle y cuando el fuego llegó a las casas donde estaban, principiaron a escapar y aquello parecía una batalla. También estallaron las botellas de licor y lanzaban luces de color azul que se mezclaban y confundían con las resacas del incendio.

Es que eso escribe estaba fuera de ese establecimiento, en compañía de don Enrique Hernández, don Manuel Saborio y del General Román, cuando hizo explosión un cubete de pólvora. Fue una detonación terrible que se oyó a larga distancia. Escrivió sobre nosotros una granizada de vidrios y de fragmentos de toda clase y produjo un violento pánico, quedando en un momento despejadas las cuadras adyacentes que estaban un segundo antes asustadas de curiosos.

Desde ese momento fué menos necesaria. No el rigor de la policía para contener a los curiosos; la curiosidad se había convertido en prudencia y todos querían ver sin exponer el peliño en una nueva aventura de esa clase.

### El fuego avanza

El agua no llegaba. La descomposición de todos crecía. La policía con todo orden acababa los órdenes de sus superiores.

La tendencia de las llamas era de seguir hacia al Norte y varios policetas se dedicaban por ese lado a cortar el alero para evitar al avance.

### Los alambres eléctricos

Un nuevo peligro se presentó. El de los alambres primarios del alumbrado eléctrico, que amenazaban caer de un momento a otro.

Se despatcharon órdenes para cortar la luz en ese circuito, pero pasaban horas y la luz no era cortada.

Frente a Larrad, la gutapercha del forro de los alambres de cobre se fundía, echaba humo y se tenía que los alambres pronto se desprendieran de los aisladores.

Al ser las tres de la mañana una de las travесas de un poste que sostiene varios hilos primarios y que está frente a una de las tiendas incendiadas, la del señor Vargas, principiá a echar humo. Se había incendiado con una chispa.

Hubo un nuevo momento de pánico y cada uno quería un remedio para evitar la catástrofe que produjera la caída de aquella red metálica, cuyos efectos quedarían grabados en el incendio de «La Europa».

A más de un ciudadano animó a publicar a un policeta que se subiera al poste e cortar los alambres.

### Localizando el fuego

Un grupo policetas y particulares sacaron mercaderías de las tiendas ameznadas y las depositaban en la calle. Así se hizo un gran montón en la acera de enfrente que en un momento dado y a causa de una chispa, principiá a incendiarse también.

Alguien advirtió que salta humo y se apresuró a salvar unas piletas de soplejas incendiadas, evitando así no sólo que se quemaran esas mercaderías, sino toda la manzana, pues las telas, encajes, etc., estaban arrojadas a la pared de una vieja casa de dos pisos que hubiera ardlido como yuca.

La luz eléctrica fué cortada por fin y ya ese buen suceso, siguió el de la llegada del agua, en momentos en que se creía ya imposible cortar el avance del fuego en dirección Norte.

### Llega el agua

La policía había hecho en el alero del ala oriental del Mercado una gran trocha y el fuego no podía seguir con tanta fuerza. Esto ya, llegada del agua, contenlió ya que se pusieron a contener las llamas y a que el fuego quedara localizado a las cuatro de la mañana.

El haber evitado que la multitud penetrara dentro del recinto contiguo al incendio fué una medida excepcional, tanto porque se evitó la confusión y escándalo que se han producido otras veces, como porque hubo necesidad de echar a las calles mercaderías por valor de miles de colones que habrían estado expuestas al saqueo.

Todos se hicieron orden y tranquilidad y al el agua hubiera llegado oportunamente no habrían ocurrido más que las tiendas de Larrad y Esquivel. El cuerpo de orden y seguridad hizo como estuvo a su alcance, evitando robos, salvando mercaderías, contenido a las gentes, haciendo trocha con hachas. Sólo el agua faltaba y el procurársela me era de su competencia.

### Cuál fué el origen del fuego?

A la hora en que escribimos estas líneas (6 p. m.) aún no se ha averiguado el verdadero origen del fuego.

Uno dice que el incendio comenzó en el establecimiento del señor Larrad; otros que en el de don Ricardo Esquivel, pero la verdad del caso es, que el punto no se ha podido esclarecer.

Pero en lo que no cabe duda alguna es que el incendio no fué intencional!

es cierto que el señor Larrad tiene un seguro de \$80 libras esterlinas, pero esta suma es relativamente pequeña para sospechar en una mala acción de este reputado comerciante, que goza de buen crédito en todo el comercio local. Por otra parte, tampoco se puede sospechar del señor Esquivel, quien ha sido materialmente arruinado por el incendio.

No hace mucho tiempo que al señor Larrad le ofrecieron \$3,500 solamente por el derecho de llave del local que ocupaba con su establecimiento en el Mercado, de manera que con las 500 libras que tiene de seguro, apenas alcanza casi para cubrir esta suma.

Otras consideraciones y otras varias que nos abstenernos en dar al público, hacen que acerca del asunto tengamos la opinión que dejamos expresada ya.

Seguramente que el incendio ha tenido origen en algún descuido involuntario de los dependientes ó patronos de aquellas dos casas, o a lo más ó por motivos tales de la mala instalación eléctrica del establecimiento del señor Larrad.

Muchas gentes sospechan que el incendio tuvo origen en una conexión de alambres eléctricos, pero esto todavía está por probarse.

### Consuelo a los afligidos

Varios comerciantes alemanes estuvieron ayer muy temprano a ver a don Domingo Vargas, el comerciante a quien causó mayor pérdida el incendio, a ofrecerle apoyo crédito para que restableciera inmediatamente sus tiendas.

Esto ha sido un consuelo muy grande para el señor Vargas, quien desde esos momentos se siente más valiente y fuerte para contrarrestar al espantoso golpe de mala fortuna que recibió con el incendio.

Iguales ofrecimientos se le han hecho al señor Esquivel y a varios otros de los damnificados.

### Notas finales

Ante el Juez del Crimen, el señor Larrad abrió ayer su caja de hierro que fué extraída de los escombros y en ella habían mil y pico de colones.

El mismo señor Juez, recogió este dato: que no ha muchos días, alguien ofreció al señor Larrad \$15,000 por su establecimiento.

Dos peritos electricistas inspeccionaron ayer, por comisión del Alcalde 3º, señor Brenes, la instalación eléctrica del local en que se encontraba el establecimiento del señor Larrad y dictaminaron que el incendio no provino de ninguna conexión eléctrica.

No tome agua, tome **EMULSION CHANTAL** bueno y barato

10 la docena de botellas **LA GRAN VÍA**

### AVISOS DEL DIA

SE INVITEN hombre para mesa, se necesitan en la Legación del Brasil. 3-7

AQUILLO de 15 del corriente mes en adelante el caso de habitación se a prorroga de los temporales y con todas las comodidades ofrecidas por el propietario de las comodidades ofrecidas por el propietario. Está situada en la calle Central Sur. 2-7

SE DESHA COMPRAR una máquina de escribir, con motor de vapor, modelo de 1908, con todas las comodidades ofrecidas por el propietario. Está situada en la calle Central Sur. 2-7

AQUILLO UNA CASA perfectamente bien ubicada en el barrio de San Juan, con todas las comodidades ofrecidas por el propietario. Está situada en la calle Central Sur. 2-7

UN CINEMATOGRAFO Edison Universal con todas las comodidades ofrecidas por el propietario. Está situado en la calle Central Sur. 2-7

SE OSEA O SE OSORITA relaciones comerciales para un buen sueldo. Pase en la SANTIAGUE LONDRES Y PARIS. 1-7

SE COMERA un negocio de Capiota, Café o Restaurante, en un buen punto de comercio. Diríjase por escrito a: el Zócalo, 2º y 3º avenidas, Oficio, 2º y 3º de las Oficinas. 1-7

ADMINISTRADOR DE HOTEL para hacerse cargo de un hotel de 100 habitaciones. Diríjase al apartado 210. 1-7

SE ALQUILAN las siguientes casas: la que ocupa la Alameda Central; la que ocupa la calle de la Cruz; la que ocupa la calle de la Cruz y la que ocupa la calle de la Cruz. Diríjase a la oficina de don Francisco Peralt. 1-7

POBL INFORME que suena del país, vendiendo una casa de madera de buena construcción, con todas las comodidades ofrecidas por el propietario. Está situada en la calle de la Cruz. 2-7

SE ALQUILA una casa, 50 varas del Mercado en la calle de Norte 3º 1/2 Para informarse, en la casa N° 200, calle 3º Norte. 2-7

SE VENDEN BARATOS un solar bien situado con una superficie de 600 varas cuadradas, en un buen punto de comercio. Diríjase a la oficina de don Francisco Peralt. 1-7

AQUILLO tres buenas casas en una ciudad. Una para comercio frente al Mercado y la otra dos en el barrio de San Juan. Diríjase a la oficina de don Francisco Peralt. 1-7

VENDO AQUILLO desde el último de agosto próximo mi casa de habitación situada en la calle de la Sabana: una casa para una familia numerosa. Diríjase con el Sr. RAFAELA A. DE DIVAS. 2-7

VENDO.—A hora y media de la ciudad de Caracas, cerca de Páculi, una magnífica casa de madera, con todas las comodidades ofrecidas por el propietario. Diríjase a la oficina de don Francisco Peralt. 1-7

BUEEN NEGOCIO.—Háase un negocio de enfermedades y tempestades. Diríjase a la oficina de don Francisco Peralt. 1-7

SE VENDEN.—En San Francisco de Asís, de propiedad del señor don Juan Peralt, una casa de 50 varas del tranvía y cerca de la legión. Diríjase con el señor don Juan Peralt. 1-7

ESTILLOS MÓVILES en varias tallas, impresas de mesa, broches colgantes para luz eléctrica, etc. En la Ferreteria Macaya & Cia. 1-7

DANSY VIRUS no se vacuna pero destruye RATAS Y RATONES

Informes donde KOBERG & ECHANDI en seguida del Banco Anglo 2-7

El día 8

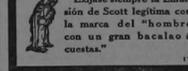
El día 8 del mes pasado fué el designado por el suero para la devolución ó del dinero de un viaje de compras al extranjero. Solo se devolverá el dinero a las personas que presenten el ticket durante el mes siguiente a aquel en que se hizo la rifa.

TOME USTED EXTRA Y PILSENER DE LA VICTORIA

### EMULSION DE SCOTT

Es la única emulsión que se imita por ser la mejor. Si hubiese otra emulsión tan buena como la de Scott, la de Scott no sería la única que imitan.

Por más de 35 años la Emulsión de Scott ha sido el remedio por excelencia para combatir los Catartos, Tos, Anemia, Bronquitis, Raquitismo, Tisis y demás afecciones del pecho y los pulmones. Para curar las enfermedades de la sangre no tiene rival. Es medicina y alimento a la vez.



Exíjase siempre la Emulsión de Scott legítima con la marca del "hombre con un gran bacalao a cuestas".

### Don Manuel de J. Jiménez y el Reglamento Orgánico del Personal Docente

En la sesión del Congreso del viernes último, el señor diputado don Manuel de Jesús Jiménez, en el curso de una discusión al referirse al Reglamento Orgánico del Personal Docente, manifestó que esta obra había trabajado arduamente por un Ministro muy distinguido.

Es de sentirse que la antipatía para una persona—antipatía reflejada también en dos altos funcionarios—llegue hasta allí y se juzgue una labor bajo el prisma del personalismo. Desearía que el señor Jiménez, con las luces de su cabeza que tan bien presta la lleva sobre sus hombros, en plena de la discusión acerca de la bondad del Reglamento en referencia, y así el público pueda juzgar la obra, si tiene mérito, para conservarla, y si carece de él, para que sea derogada. En esta discusión yo invito al señor Jiménez.

LUIS FELIPE GONZÁLEZ.

### NO VACILE

Cuando necesite un buen libro, un cuadro, útiles para su escritorio, papel de cartas elegante, un recuerdo para la primera comunión de un niño, lápices, plumas, portaplumas y útiles para fotografía, haga una visita a la Sociedad Literaria de L. M. Castro y Cia., donde encontrará todo eso de la mejor calidad y a los precios más racionales.

### Señoras! Señoritas!

Porqué se desesperan por conseguir un Subretocado? Acabanos de recibir los mejores modelos de PARIS y se los ofrecemos muy baratos. También tenemos elegantes Sobretodos Anilados. Suscripciones a nuestro popular sistema de abonos de un colón semana, talvez podrá recibirlos con un colón.

Si no desean molestarse, sírvanse avisarnos los mandaremos a su casa nuestro Agente. Nuestra oferta es digna de estudiarse. Sastrería Londres y París San José y Puerto Limón

### LA POUPEE DE BEJOS YAMUNI

Gran surtido en corsets á la moda, lanas, crepones, encajes y bordados, para vestidos, blusas y flecos. Gran surtido en artículos de tocado. FRENTE AL MERCADO

Estado en que quedaba parte interior del ala oriental del Mercado.

**PENSION FRANCESA**

El Administrador del Hotel San José tiene el honor de Informar al público que a partir del primero de Agosto entrante abrirá en los altos de la Tesorería de la Junta de Caridad una casa de huéspedes donde se servirá

**Comida netamente Francesa**

FIRST CLASS MEALS — PRECIOS MODICOS

ENRIQUE CORCELLE

ADMINISTRADOR

Los anunciantes de **La Información** tienen derecho de exigirnos pruebas de que el tiraje diario del periódico es de **6.000 ejemplares**

Paragras tan elegantes como un botón y tan puros como un caso, donde ROMERO.

**CANTINA La Victoria**

\*\*\*\* LUJOSOS Y COMODOS SALONES \*\*\*\*

Excelente cantina con surtido de licores capaz de satisfacer el gusto más exigente. Confités, dulces, tostales y frutas de todas clases.

Se aceptan órdenes para servicio a domicilio de bautizos, matrimonios y fiestas en general. Especialidad en el servicio, prontitud y esmero.

# Por amor trató de suicidarse Acomete á puñaladas á su anciana madre

Managua, 2

A causa de ciertas decepciones amorosas un individuo llamado Pedro Martínez, vecino de Cambiaria, trató de suicidarse con un cortaplumas.

Se inflirió una herida en la mejilla derecha y otra muy profunda y peligrosa en el cuello, por la cual salió tanta sangre que se demoró y eso impidió que siguiera destruyéndose.

El policía Concepción Acevedo lo recogió en estado de suma gravedad.

En el mismo barrio Arturo Espinoza, joven de 19 años, trató de dar muerte á su madre.

Había recibido Espinoza una gran suma de dinero y su madre, que necesitaba cincuenta pesos, le explicó que se los facilitara.

Se negó Espinoza: Insistió la madre y por fin exasperado el joven tomó un cuchillo de mesa y trató de hundírselo á la pobre anciana en el corazón.

Dichosamente el cuchillo no tenía filo y el criminal no logró su intento.

El caso ha producido gran indignación y se pide un castigo ejemplar para Espinoza.—Corresponsal.

# Las Haciendas del Guanacaste



La Hacienda Alfonso Salazar, una de las más grandes del Guanacaste. La fotografía fué tomada en momentos de ingresar á los corrales una gran partida de ganado, procedente de Nicaragua

# COSTA RICA PINTORESCA



Un bello paisaje en el río Tempisque, que es una de las arterias comerciales de la provincia Guanacaste y cuyas riberas son lugares de lo más pintoresco del país. A causa de las grandes avenidas durante la estación lluviosa, el río se ha obstruido en varias partes y la navegación se hace cada día más difícil. Las municipalidades del Guanacaste se están poniendo de acuerdo para pedir al Gobierno que emprenda en la limpieza y dragado del caudaloso río Tempisque

# De San Pedro de Coronado

El sábado próximo contraerá matrimonio en esta villa la apreciable y bellas señorita Adelfa Valdejo con el estimable señor don Carlos Vargas, quien ha sabido distinguirse siempre por su honradez y laboriosidad.

Nos complacemos en desear á los futuros esposos todo género de felicidad y que su vida sea llena de encantos y de dicha.

# Teatro Variedades El Doctor Jiménez y la medium Mary

En obsequio al público y á la empresa el Doctor Jiménez, á quien recientes experiencias milagrosas retendrán unos días más en el país, reaparecerá hoy en el Variedades trabajando con la medium señorita Mary.

De Nueva Orleans está al llegar el caballero Marttaen, ventrilocuo sin rival y de la Habana, Pepita Sevilla llamada justamente "Trinidad" de los teatros del mundo, Reina de las completistas y Princesa de la Gracia.

Butacas ó lunetas ..... C 0.50  
Galería ..... 0.25

## COMUNICADO

# Pistola Browning

Al leer en «La República» número 8243 correspondiente al martes 1º del corriente el suceso trágico con que casualmente puso fin á sus días el joven estudiante que en vida se llamaba Adelfero ó Adelfero Jiménez Morales (Q. D. G.), el que se recomendaba un tanto mal esta clase de armas de las cuales soy yo agente exclusivo, y me permito llamar la atención á dicha señora «República» haciéndole ver que toda arma es peligrosa cuando no se le conoce sus secretos.

La pistola con que se suicidó dicho joven, la vendí yo el viernes último á un señor Villaseñor suministrándole á la vez todos los datos necesarios á fin de no encontrarse en dificultades para sus maniobras, más, le entregué un librito catálogo para los fines consignados.

Al joven Jiménez no le habría sucedido tal percance, si el señor Villaseñor al prestarle un arma desconocida á su estimable compatriota menor de edad hubiese acusado sus secretos, y seguro que no lamentaríamos hoy una desgracia que deja un vacío en un hogar lleno de amor por su tierno hijo, cuando apenas veía rayar los primeros albores de la aurora naciente de su porvenir.

ABRIDANTE BOSCHINI

TOME USTED EXTRA Y PILSENER

## MUY IMPORTANTE

El infrascrito tiene el gusto de ofrecer al público sus servicios como afinador y reparador de pianos, armonicums, etc.

Se hace cargo de la compra y venta de pianos. Del segundo mano que no estén en buen estado los arregla, cualquiera que sea su reparación, y los toma por su cuenta ó los vende en comisión.

SE GARANTIZA TODO TRABAJO — PRECIOS MODICOS

Para órdenes dirigirse á Elías Alvarado

Apartado núm. 127 ó en las oficinas de «La Información»

8-311

# LA GRAN NOVEDAD \* TODO ESPECIAL EN EL HOTEL SAN JOSE

almuerzos y comidas mejores que nunca cocina de todos los estilos.

INMEJORABLE SERVICIO CUARTOS ELEGANTEMENTE AMUEBLADOS SE ADMITEN PENSIONISTAS

JOHN E. GILLIS Administrador.

19

# A LOS ESPAÑOLES

Se convoca á todos los españoles á una reunión que se efectuará en los salones del

## CENTRO ESPAÑOL

el domingo 6 del corriente á las 2 y media p. m., y en la que se tratará de un asunto de trascendental importancia para la Colonia.

Antonio Urbano, Presidente del Centro Español.

Sergio Carballo R. Secretario.

19-6 5

# Acuerdos municipales

Se acordó elevar á la aprobación del Congreso el proyecto de ley referente á destrucción de perros.

Se aprobó el Reglamento para la Botica Municipal.

Se autorizó al Gobernador para proponer hasta C 15 000 á don Gregorio Richmond por el valor de un terreno necesario para la apertura de la calle M, incluyendo en dicha suma el valor de todo el reclamo que el señor Richmond pudiera tener hasta la fecha contra la Municipalidad por cualquier motivo y siempre que Richmond proceda á dar todas las escrituras libres de gravámenes de los lotes comprados.

Se comisionó á los Regidores González Soto, Ros y Soto Quirós que informen de la proposición de don Virgilio Alvarado, para vender los lotes de terreno correspondientes á las calles de Torrujal.

## CAFE

caracol 1º y 2º, venden en partidas en el Almacén de Granos

Tomás Fernández & Hno.

# Para el cobro de terrenos

El señor Subsecretario de Fomento pasó una nota al Gobernador de Cartago comunicándole que para el cobro de las porciones de tierras ocupadas por el cadavante de Guadalupe de esa jurisdicción, se hagan los reclamos por escrito acompañando el título respectivo.

Dado el caso que los interesados por algún motivo no quisieran presentar sus títulos bastará que citen la inscripción de sus propiedades con los escritos que debe presentarse.

# Diarias

## Nacimientos

Jaime, legítimo de Alfonso Drexler y María Ibarra.  
Dora, natural de Cristina Campos.  
Zolla, natural de Zolla Campos.

## Defunciones

Margarita Alvarado, de 7 años.  
Julia Reinado Ezio Cavallini, del año.  
Fortunata Chavarria, de 30 años.

## De Justicia

Se condenó á José Hernández Sánchez á pagar \$ 900.00 de multa y á sufrir 30 días de confinamiento en Golfo Dulce por el delito de fabricación de aguardiente clandestino.

## REMITIDO

Limón, 24 de julio de 1911.  
Señores R. N. Delcore. S. en C.  
SASTRERIA LONDRES Y PARIS

Muy señores míos:  
Reciel el vestido que me tocó en suerte en el sorteo de trajes del 9 del presente mes.

Al dar las gracias á ustedes por el obsequio, les participo que, tanto por la excelente calidad de la tela, como por la corrección del trabajo, he quedado satisfecho y he felicitado cordialmente por el amplexo que se toman en beneficio de sus numerosos clientes, entre los cuales me es grato ser contado.

Con sentimientos de alta estima me suscribo de ustedes atto. S. S.,

Doctor J. Caballero

# Afonso Iglesias T. CONTRATISTA CONSTRUCTOR

Planos, Presupuestos, Detalles, Trabajos por Contrato ó Administración

# Semillas

La mejor clase de semillas para horticultura y jardín, así como de pastos finos la venden los Señores

J.M. Torbhorn & Co., de New York  
Provedores de la Sociedad Nacional de Agricultura  
Para catálogos, muestras y precios dirigirse a los AGENTES.

¿Quiere Ud. probar las mejores galletas inglesas? Pida las de

\*\*\* CARR Y Co. Ltd. \*\*\*

Se venden en "La Magnolia", "La Gran Vía", "La Palma", "La India" y en todos los principales establecimientos del país.

# Otard Dupuy

PIDA USTED EL FAMOSO COGNAC

No tiene rival por su calidad y precio  
Se vende en todas partes

Unicos agentes en Costa Rica de estos acreditados artículos BRENES & COMPAÑIA

## AMBOS MUNDOS

### PAGES HERMANOS

Cigarrillos exquisitos

## FLOR DE MURIAS

Las PASTILLAS  
**STOVAINE BILLON**  
una de las Esencias de las Alamosas de la BOCA GARGANTA LARINGE  
De una acción superior a la de la COCAINE de la cual los tiene los inconvenientes.  
Preparación: FÉLIX FRÉRE, París y sus filiales.  
En Costa-Rica: BERNARD & ZELDON y priuq, Ingles

# T. ASSMANN y CIA

Almacén de Abarrotos y Géneros  
Surtido constantemente renovado  
Especialidad: la famosa Breva Keystone  
Depósitos en San José, Limón y Pantareas

La BARCELONA DE ANTONIO MONTEALEGRE  
Llavero extranjero Importación y Abarrotos Directa  
Surtido constante de los artículos por los precios de las mejores marcas de CACHI se atiende todo pedido por remesas a SAN JOSE

# La Alhambra

## PAGES CO

COGNAC BRIAND, CIGARRILLOS ELEGANTES - SUSINI  
Cemento de las más acreditadas marcas  
Surtido renovado en abarrotos, géneros y licores  
Acabamos de recibir semilla fresca de sacate de Honduras, y sombreros de llama, que vendemos a 6 colones docena en fardo cerrado

# GURIGON

Reconocido en el mundo entero como el mejor remedio en la Gonorrea. Cura infalible y rápida. Depósito General: BOTICADRIENTAL

# Sombrerería Universal

de Roberto Maroto  
Sombreros de paja, paja, fieltro, bombines de las mejores estilos  
Especialidad en la confección de toda clase de sombreros  
Precios los más reducidos.  
Cumplimiento en los órdenes.  
25 varas al Norte del Correo

# GOMIS & BANCHS



tienen establecida en la casa del "Balcón de Europa", Avenida Central, Este, la gran fábrica de toda clase de muebles

## La Artística

que es sin disputa la mejor del país, movida por fuerza eléctrica.

Ebanistería, Tornería  
Puertas y ventanas

GOMIS & BANCHS han sabido demostrar que la fabricación de muebles es un arte exquisito y delicado.

APARTADO número 26

# Fábrica de Chocolates LA PRIMERA

Ofrece al público, de esta fecha en adelante, y sobre todo a mi gran clientela, bien cacao a C 40-50 el quintal.  
OCASION! Por no ser de mis negocios, vendo 10 quintales de tabaco del General.  
Guadalupe.—J. RODRIGUEZ M.

# B. MARICHAL C.

ABOGADO  
OFICINA: FRETE AL SEMINARIO 8-1 m.

Dr. F. E. FONSECA GUTIERREZ  
ESPECIALISTA EN LAS ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS  
Despacho: en la Botica de Comercio

# DOCTOR ARREA

Médico Oculista  
Despacha todos los días de 8 a 10 a. m. y de 1 a 3 p. m. en su casa de habitación, en los años en la Botica de París, esquina opuesta a LA O PAJA.

# MANUEL DIEGUEZ y PEDRO P. AMAYA

Oficina forense y Notaría, frente a la Nueva Botica de don Mariano Jiménez.

# WHAT IS THE DIFERENCE?

Que con un 30% menos del precio a la medida, obtiene usted un vestido correctamente hecho por los mejores oficiales, confeccionado a la última moda con buenos torcos; así se evita la molestia de las pruebas y obtiene su traje en el acto.

That is the difERENCE

## LA PUERTA DEL SOL

HERRERO & GIL

# BASIGO & ALVARADO

ALMACEN DE GENEROS Y ABARROTOS  
Han recibido y venden MERCEDES NELSON, ZARAZAS Y MANTAS AMERICANAS, BARDINAS, CALERRO, CRIBENITO ALERIN, COGNAC DISQUEY, WHISKY CANADIAN Y EL APAMADO PAPEL PARA CIGARRILLOS MARCA «SERRANO».

¡Costarricenses always want the best!

Among the multitud of various COGNACS

# MARTEL

IS THE MARTELL BEST

Pídanse en todos los Hoteles y Cantinas

# SIFILIS

cura rápida y segura  
USO INTERNO  
El remedio ideal MERGAL  
De venta en las droguerías y farmacias

# Panadería "La Soledad"

Aseo escrupuloso en la elaboración. Los precios más bajos de todo el país. Solamente se consume harina Gallito.  
Teléfono 236

PRUDENCIO ODO

BETUN PARA CALZADO

# 410

Para todos cueros

Marca

Registrada

Primera Calidad

EDGAR KNÖHR & Cía.  
SAN JOSE 29 alt.

## Camas y cunas

de latón color de oro, y de hierro con colchones de resorte, varios estilos, baratos y de fantasía

**FERRETERIA MACAYA & Cía.**  
ESQUINA DIAGONAL de ROBERT

Tome usted EXTRA y PILSENER

## Ver y creer

Exija de su zapatero la mejor calidad de materiales y no se deje sorprender por la excusa de que *Cadpat* no se importó más.  
La Suscripción de ANTONIO CARBONARI su almacén de materiales tiene el mejor surtido de cueros y filos para zapatero, especialmente betún de todas clases, principalmente por el BETUN CROMAL que da un brillo como el claro y mantiene el cuero fuerte a precios sumamente bajos por mayor y menor. NO COMPRE ANTES DE VISITAR ESTABLECIMIENTO

Supresión de las inyecciones.

Tratamiento el más fácil y el más discreto.

Exigir la firma:

sobre el rótulo.

**CURACION RAPIDA y RADICAL**  
de los flujos antiguos ó recientes

Cada capsula lleva el nombre (MIDY) Desconfiar de las falsificaciones. Cada capsula lleva el nombre (MIDY)

PARIS, 4, Rue Vivienne y en todas las Farmacias.

### HIERRO GIRARD

El HIERRO GIRARD cura la palidez de color, el empobrecimiento de la sangre y fortifica los temperamentos débiles.

El profesor Hérard, encargado de la Memoria a la Academia de Medicina de Paris ha comprobado a que los enfermos lo aceptan fácilmente, y lo que particularmente distingue esta sal de hierro es que no sólo no extraña, sino que combate el estreñimiento.

En todas las farmacias.

### GOTAS COLONIALES

CURAN INSTANTANEAMENTE

Dolores de Estómago, Indigestiones

PARIS, 4, rue Vivienne, y en todas las Farmacias.

### LIDILIA PARFUM

V. RIGAUD · PARIS

En todas las buenas Perfumerías.



# RELOJ VICTORIA



El grabado representa el retrato de la noble y virtuosa REINA VICTORIA quien compadecida de ver tanta esclavitud que existía en aquella fecha memorable que los mercaderes blancos hacían negocios con los negritos, quiso igualar las partes, y de un plumazo libró á tantos esclavos, que hoy gracias á la nobleza de ese coronado humano, gozan de las mismas garantías.

El señor Ariodante Boschini, interpretando los sentimientos humanitarios de nuestra difunta é inolvidable libertadora, mandó á una de las mejores casas europeas á fabricar un reloj de plata aludada, con el retrato en relieve de la misma sobre la tapa exterior y con la inscripción siguiente «Nuestra Libertadora Reina Victoria».

Se vende casi al costo, ó mejor dicho, á precio de reclamo. Para el comerciante que compre por mayor, tendrá un precio especial, para que pueda realizarlo duplicando fácilmente su valor.

Dirigirse al señor don Ariodante Boschini en San José. Apartado No. 778

# Semillas frescas

Gran surtido de mercaderías en general, especialidad en semillas frescas para hortalizas. Los mejores que se exportan en plaza. Surtido constantemente renovado y fresco. Los señores Zacarías Zamora y Manuel Solera establecieron en el gacilón del centro del mercado, expenden esta clase de semillas: no hay que equivocarse comprándose á otros. La Fortunita está establecida al lado del tranvía al Pacífico cerca de dicha estación.

Cada paquete irá sellado así: **Luring & Wille**  
"La Fortunita" 12  
San José, mayo 11 de 1911.

# Mixtura Anti-malaria

Específico contra las fiebres palúdicas



Especialmente benéfico en casos de Fiebras y Calenturas ó cualquier forma de Paludismo. El mejor remedio para curar y prevenir de las siguientes enfermedades:  
Paludismo ó Malaria, Fiebre Intermitente ó Remitante; Calenturas de la Costa, con ó sin Fiebre, Anemia, Neuralgia, dolor en el brazo ó hígado ó giro disordinado de carácter palúdico.  
Mistura Anti-malaria obra de un modo suave y agradable en el hígado é intestinos, ataca directamente y ayuda al organismo á eliminar el germen de la enfermedad.  
Mistura Anti-malaria es un poderoso tónico y reconstructor; aumenta el apetito, favorece la digestión y conserva el organismo en estado sano.

Uned puede curarse ese paludismo  
No se demore hasta perder la esperanza de una curación  
Compre un frasco hoy. **MIXTURA**  
Nojacepe ninguna otra  
sino la legítima - - - **ANTIMALARIA**

De venta en las principales Farmacias y Droguerías.  
Depósito en San José: **FARMACIA FRANCESA Y ORIENTAL**  
AGENTES: En Estrada: Fierla & C. En Puntarenas: Masad J. Gaita & C.—Depósito en Alajuela: la Botica del Mercado

# AL SIGLO NUEVO A. Herrero y Cia.

Ponen en conocimiento del público que desde el 1º de julio han abierto en el local de la esquina un departamento de menudeo para familias.  
Inmenso surtido de conservas, licores, vinos y artículos de primera necesidad á precios de situación.  
NOTA: Se abren cuentas por libretas.

# CERVECERIA TRUBE

Gran Fábrica de Cerveza Hielo y Aguas Gaseosas

LA MAS GRANDE Y LA MAS ANTIGUA DEL PAIS  
Capacidad de la Cerveceria: 30,000 hectolitros por año  
Producción de las máquinas refrigeradoras 30 tds. al día

Esta Fábrica solamente emplea los mejores materiales del mundo. Malta de Olmutz, Moravia. Lejón de Mass. Bismarck. Especies de las mejores fabricaciones suizas y americanas. Agua potable analizada por el Laboratorio Químico Comercial. Todos los botellones se esterilizan por el método de las máquinas comerciales. Importadas por la casa. Para la esterilización de la cerveza se emplea el método de la luz ultravioleta. En el PAIS: En la fabricación de las aguas gaseosas se emplea ácido carbónico EN UNICA forma que está dispuesta de mayor resistencia en el país. No se hace uso de polvo de sílice ni de ácido sulfúrico para la fabricación del gas.  
Los refrescos de TRUBE son los mejores del país.

La cerveza TRUBE en sin disputa la mejor y más sana.  
Invitamos al público á que visite esta fábrica

# Carpintería y Ebanistería

DE FERNANDO HERNANDEZ

Tengo el gusto de avisar á mi clientela y al público en general, que he abierto una nueva carpintería y ebanistería y ventas de materiales de construcción, en mi nuevo local situado 300 varas al Sur del establecimiento «La Industrial» y 200 varas al Oeste de «Las Olas», donde ofrezco

PUNTUALIDAD EN LOS ENCARGOS — BUEN TRATO  
\*\*\*\*\* Y TRABAJO FINO \*\*\*\*\* 7. lit.

# La Sombra de Vd. Misma



Cuando se enfadase uno, sea hombre, sea mujer, es prueba de que hay algún defecto en la nutrición, debido á desmoronamiento del aparato digestivo. Lo corriente es que la pérdida de carnes va acompañada de pérdida de apetito, languidez, debilidad nerviosa, irritabilidad, insomnio, siacete. Va alguno de — «estas y no de deses volverse como la sombra de sí mismo» misma, apresérese á fortalecer su cuerpo, á recuperarse y dístelo al organismo con el simple y «corta tratamiento de las Píldoras Rosadas del Dr. Williams. Las funciones digestivas no tardarán en sentir la mejoría, recibirá ya el beneficio de lo que come, y el satisficamiento cesará.

La Señora María de la Cruz Vda. de Lezcano, que reside en el Dpto. de Rio Piedras, en San Juan, Puerto Rico, muy conocida y estimada de la buena sociedad de la Capital, escribe:

«Tuve como un año de estar perdiendo la salud. Fui por completo el apérido, me daban fiebres cada día, debilidad, pesadez, insomnio, tos muy frecuente y mucho cansancio. Tuve quince en abundancia para las fiebres y una indudable de reconstituyentes para la debilidad sin que lograra restablecerme. Dos meses pasé en cama y tres médicos me asistieron. Un día de las Píldoras Rosadas del Dr. Williams me animó á probar tan recomendada medicina y con tres pocas frascos me libré de todos mis males.

«En distintas ocasiones he recomendado el uso de estas píldoras obteniendo notable éxito, y también las he regalado á varios campesinos pobres que padecían de anemia profunda, curándolos totalmente.»

# Píldoras Rosadas del Dr. Williams

EN LAS BOTICAS.

# Alquilo una casa

perfectamente higiénica y elegante, con sala, dos dormitorios, comedor, cuarto de baño, cocina, baño, excusado de agua, cuarto de sirviente, jardín y patio en C 45-00 mensuales, pago adelantado. Calle 3ª Sur entre Avenida 12 y 14.  
N. Montero B.

# Aviso de Puntarenas

En muy buenas condiciones de pago se vende el HOTEL INTERNACIONAL, es buen negocio y cuenta con su clientela. Para pormenores dirigirse á Ramón Araya V.

# Surtido de Útiles para Fotografía

Registrosdoe Soenneke y Gavilleros  
Papel carbón,  
Cintas para máquinas de escribir, Estampas, Cromos, Blocks, etc.  
L. M. CASTRO & C<sup>o</sup>  
Libros  
Calle del Correo.—Frente al Palacio  
36 alt.

# Tintorería Peralta

Al Sur del Colegio de Señoritas  
Tintas vegetales sin ningún tipo de ingredientes dañinos.—Colores finos, firmes y brillantes.—Órdenes por correo. Libros de porte.  
J. Vicente Peralta

# Relojería Suiza

DE A. CHAPATTE  
—Eligieren preciosas joyas para regalos.  
—Las hay de oro, plata y chapadas, alhajas con finísimas piedras.  
—Todo á precios de competencia.

# ELDERS & FYFFES

Linea directa de vapores  
Entre Puerto Limón (Costa Rica) y Bristol (Inglaterra)  
Los vapores de esta línea hacen la travesía de Puerto Limón á Bristol en 17 días, saliendo de Limón cada quince días.  
Pasaje de primera é Bristol, ida y vuelta, \$ 20  
Pasaje de primera é Bristol, ida y vuelta, \$ 25  
Para informes dirigirse á las oficinas de la United Fruit Company, en San José de Limón, y á los señores HERRERA & PÉREZ de San José.  
E. J. HITCHCOCK.—Administrador

# LINEA HAMBURGUESA AMERICANA SERVICIO ITALIA

VAPORES CORREOS - ITINERARIO PARA JULIO Y AGOSTO  
Prin. Joachim..... 2 Julio 181 Prin. Joachim..... 20 Agosto  
Sibiria..... 24 Julio Sibiria..... 22 Agosto  
Prin. Albert..... 27 Julio Prin. Albert..... 25 Agosto  
Prin. Gustav..... 30 Julio Prin. Gustav..... 28 Agosto  
Prin. Wilhelm..... 1 Agosto Prin. Wilhelm..... 31 Agosto  
Todos los vapores «PRINZ JOACHIM» y «PRINZ AUGUST WILHELM» hacen escala en Ombé y Santiago de Chile y Valparaíso.  
Para pasajes y demás detalles en las oficinas de JOHN M. KEITH, en San José y Limón.

# Linea de Vapores de la United Fruit Co.

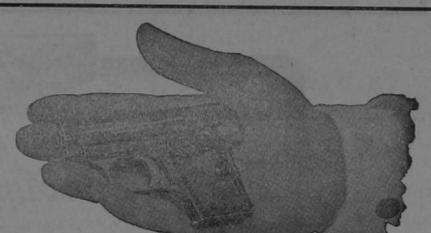
La United Fruit Company ofrece á sus favorecidos un servicio sin rival entre Puerto Limón (Costa Rica) y los puertos que á él se expresan:  
Vapores CALETAQUÉ, PARISHONA y HEREDIA, de 5,000 toneladas cada uno, harán un servicio de cabotaje así:  
Salen de Limón (Costa Rica) para Colón (Panamá) todos los miércoles á las 5 m., y de Colón para Limón todos los jueves á las 9 m.  
Dichos vapores hacen buenas conexiones con vapores para Kingston (Jamaica) y Santa Marta (Colombia).  
Entre Limón y New Orleans con escala en Puerto Barrios (Guatemala), cada viernes en la noche, y Boston, Salem de Limón los domingos.  
Los pasajeros para Colón (Panamá) deben presentarse ante el Consol Americano en San José CINCO días consecutivos antes de embarcarse é fin de obtener su constancia de haber proporcionado el dinero necesario para el viaje.  
Para más informes dirigirse á las oficinas de la United Fruit Company, en San José é Limón, y á los Sub-Agentes, Sres. Sasso & Pirie San José.  
E. J. HITCHCOCK  
Administrador

# North German Lloyd S. S. Co.

LINEA DE VAPORES  
Entre Nueva York é Inglaterra, Francia, Alemania y puertos del Mediterráneo  
La combinación ideal para los pasajeros que salen de Limón con rumbo á Nueva York pudiendo tomar un buen puerto uno de los mejores y cómodos vapores de esta línea, para hacer un viaje á Europa.  
Para itinerario y precios, así como para la reserva de pasajes, dirigirse á:  
C. W. WAHLE  
Esquina 3. E. del Parque Central

# The Scottish Union and National Insurance Co.

35 ST. ANDREW SQUARE, EDINBURGH  
3 KING WILLIAM STREET, LONDON, E. C.  
FONDOS: £ 6,000,000.00 (Seis millones de libras esterlinas)  
**Compañía de Seguros Contra Incendios**  
SASSO Y PIRIE, Agentes Apoderados en Costa Rica.  
San José de Costa Rica, abril 7 de 1909.



LA PISTOLA que tiene el mecanismo más sencillo, seguridad tan absoluta que un niño puede jugar con ella sin correr ningún peligro.—De alta penetración y larga distancia en el tiro.  
Precio 25 colones con 25 cápsulas  
Agente: ARIODANTE BOSCHINI.—San José, Apartado 778

# ¡Té Ridgway!

Recomendado por los Médicos.

El más aromático y el más puro  
Que se introduce al País. Pruébenlo y se convencerán  
DE VENTA:  
En la Cigarrería EL PROGRESO

# Acentador Pullman

Para cualquier navaja de SEGURIDAD ES PEQUEÑO, COMPACTO Y BONITO  
PERFECTO Y FACIL TRABAJO  
SE VENDE A TRES COLONES EN TODAS PARTES  
Por mayor: En la Botica Nueva! de San José

# A LOS HOTELEROS

Tengo una gran cantidad de vino de vino á 30 céntimos botella y á C 3-00 la docena, y por barriles, precio convencional.  
Miguel Armiño  
"LAS OLAS"

El uso diario de la **LECHE CONDENSADA SUIZA DE NESTLE** en lugar de leche fresca, es el mejor medio para conservar el abrigo de las enfermedades contagiosas (tuberculosis, tifo, diarrea, etc.) y para robustecer la salud.

La **LECHE DE NESTLE** es buena, tanto para los niños como para los adultos.

Los análisis hechos por los departamentos de Sanidad de las principales Repúblicas latinas de América, han dado el resultado siguiente:

Agua	..... 35.65
Crema	..... 10.25
Lactosa	..... 7.08
Sales	..... 0.10
Caséum de albúmina	..... 1.00
Azúcar	..... 38.90
	100.00

La **LECHE-NESTLE** es la más rica y la mejor que viene a este mercado.

Basta para esto fijarse en su sabor, su color y su olor, que ninguna otra tiene semejanza.



Su precio es también **ara o** sando la lata de

**Leche de Nestlé**

más que la de cualquier otra marca.

# Pida leche Condensada DE NESTLE

En las principales Tiendas de Abarros y Droguerías

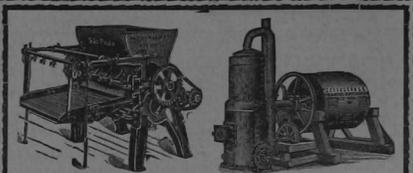
## IMPORTANTE

Hasta segundo aviso los precios de nuestro **AZUCAR** de **FAMILIA** de la acreditada marca «Federico Tinoco» serán los siguientes:

Azúcar de 1' á 14-00 el quintal neto
> 2' > 12-00 >
> 3' > 10-00 >

5 0/0 de descuento sobre órdenes de 10 quintales arriba  
NOTA: Avisamos a nuestra cliente la que las órdenes de azucar que tengan a bien confiarnos quedan sujetas a las fluctuaciones del mercado, y el precio será el corriente del día del despacho de la orden.

**LINDO BROTHERS**  
W. STEINWORTH Hnos., AGENTES



**MARCUS MASON & CO.**  
NEW YORK Y BOSTON

IMPORTANTE para los CAFETALEROS y productores de **ARROZ, AZUCAR, CACAO, ETC.**

Habiendo ensachado considerablemente nuestros Talleres y habiendo organizado debidamente nuestro Departamento de Exportación, tenemos el gusto de avisar a nuestra antigua clientela de Costa Rica, y en general a todos los productores de **CAFE, CACAO, AZUCAR, y ARROZ**, que estamos en condiciones de competir muy favorablemente con cualquier maquinaria de otras marcas ofrecidas en esta República.

Con el mayor gusto daremos precios, estimaciones y presupuestos para cualquier clase de instalación agrícola, plantas hidro-eléctricas, ingenios para azucar, material para puentes, ferrocarriles, etc., etc., y condiciones de pago y cualquier otra información los señores **LYON HNOS. & Co.**, nuestros Agentes-Apoderados en Costa Rica, darán con mucho gusto a Ud. cuantos informes les sean pedidos.

**Marcus Mason & Co. Lyon Hnos & Co.**

**C. F. UNDERWOOD MARIANO STRUCK**

## EL PACIFIC

Fábrica de muebles, puertas, ventanas, etc.  
Local: Depósito **PACIFIC LUMBER COMPANY**

**MAQUINAS de COSER**

# NEW HOME

La más barata La más sencilla

La más silenciosa  
**W. Steinworth Hno.**

## ¿Cuales son las imponderables ventajas que garantizan a Ud. las legítimas Tabletas "Bayer" de Aspirina?

Actúan mucho mejor que las preparaciones salicilicas, como medicamento anti-reumático.

Combaten los dolores de toda clase, sin excepción, como la morfina, pero siendo absolutamente indolensivas.

¡Tenga Ud. mucho cuidado con las imitaciones! Píedid siempre el tubo original con la cruz Bayer



## Aclarando

En nuestra edición de ayer relacionamos un hecho referente a la culpabilidad de un abogado en mal manejo de una suma procedente de una sucesión. Con mayores datos recogidos exponemos que, según se desprende de un documento que hemos tenido a la vista, la albacea de la sucesión dió al abogado la suma de mil colones que relaciona el remitido, en calidad de mutuo, así se desprende de los términos de ese documento y mientras no se levante la información no es posible fijar responsabilidades.

**PONTAUC TRADING COMPANY**  
Importadores y Exportadores

59 Pearl Street - Nueva York, E.U.A.  
Especialidades para la venta de todo clase de productos: Aceite, Harina, Gomas, Cera, etc., etc. También ofrecemos atención para productos sueros. Referencia: The American Hat Co., Nueva York.

## Sr. don Félix Wiss

**SAN JOSE**

Muy señor nuestro:

Por queño la casa más antigua en América (nos establecimos en 1754) ha de fabricar platas que para hacer cualquier trabajo se requieren menos galones y que sean más duraderas y

De Ud. atos y a s

F. W. DEVOE & Co

New York.

Guillermo R. Lahmann y José P. Rodríguez y Hno. venden nuestros productos.

## Será firmado el empréstito yankee Recibimiento a un diplomático

Managua, Agosto 2.

El Presidente Díaz recibió un cablegrama, depositado ayer tarde en Washington en que el Ministro Castillo le dice que el empréstito será firmado en la semana próxima.

Gravemente enfermo de pulmonía se encuentra el notario don Terencio García.

En el tren expreso y las 9 p. m. de ayer llegó a esta capital el Encargado de Negocios de Honduras y el General don Sacramento Meli. Conforme al Reglamento, el Oficial mayor del Ministerio de Relaciones Exteriores don Ramón A Ruiz dió y encontrar a y saludar a los viajeros en nombre del Gobierno, acompañándolos en el landó presidencial hasta su residencia del Hotel Lupo, donde fueron esmenadamente atendidos.

Hoy el Encargado de Negocios de la legación americana Mr. Franklin M. Gunther, estuvo a visitar al Presidente Díaz y le manifestó oficialmente de parte del señor Presidente Taft, que en la presente semana se firmará el contrato del empréstito entre el Ministro Castillo y los banqueros cuyas propuestas han sido estudiadas ya por la comisión, que al efecto nombró el Gobierno americano para escoger la más favorable a Nicaragua, una vez firmado el contrato vendrá Mr. Wands con todos los documentos que se someterá al conocimiento de la Asamblea Nacional.—Corresponsal.

## AVISOS DE OCASION

**NENDIO EN EL TERREJAL**—Se vende una casa cómoda para una familia regular, situada al costado y al norte de plaza, con salida a calle y salida hacia a veredas 10' y 15'. Edificado con don Santiago Fernández, oficina de Mr. T.—T.

**SUELA BARBARA** Vendo a título una instalación de carpintería y pintura de la ciudad, un corte de madera blanca entre Jose María y Chamblache. El terreno donde está, desde a Ordoñez.—Luisa Hart.

**AGAS** a los dueños de aserradero—Vendo por no poder atender por el cumplimiento de salud, un corte de madera blanca entre Jose María y Chamblache. El terreno donde está, desde a Ordoñez.—Luisa Hart.

**MODISTA** frente a la Estación del Pacifico, casa del Doctor Cary.—Ventidos, especialidad: Taylor made—Simpsons y otros, a la moda arregla. AMELIA ALFARO DE RUIZ. E—alt.

**SE HANÁ EL EMPRESTITO** pero se hará para comprar dos lotes de terreno ya con casa que se venden en quintales 4 y 2 1/2 vara cuadrada. Aprovecho la oportunidad. Escriban con Mateo Lara en los Oficios Municipales. E—alt.

**DESPUES DE SEIS AÑOS** de practicar la profesión como Arquitecto, Fiscal de Corte y Jefe Civil de Chuacago, he vuelto a abrir mi oficina de abogacía y notariado. Estoy a la orden de quienes quieran favorecerme ocupándose en asuntos de la profesión o de la seguridad pública, asesorándolos y veras a oídos del alcaide de don Juan Rafael de Heredia. E—alt.

**800 metros cuadrados de ETERNIT ALEMÁN** para todo de todos, venden baratos, Alfredo Esquivel

Frente al Restaurante «La Europa» E—T—alt.

## Si quiere Vender sus giros por Café, hable con GERARDO ECHEVERRIA.

\*\*\* Frente al Teatro Variedades \*\*\*

**AGUA MINERAL NATURAL VICHY** PROPIEDAD DEL ESTADO FRANCÉS

Desconfíe de los Sustitutos y ESPECIFIQUE BIEN EL MARANTIAL.

**VICHY CELESTINS** Afecciones de los Riñones y de la Vejiga, Estomago.

**VICHY GRANDE GRILLE** Enfermedades del Hígado y del Aparato biliar.

**VICHY HOPITAL** Afecciones de las Vías digestivas, Estomago, Intestinos.

**En el restaurant LA EUROPA** es donde se come mejor

Esplacido local, céntrico (25 varas al Oeste del almacén de Mata). Espléndida comida todos los días; dormitorios amplios y ventilados. Se aceptan telefonistas.

Especialidad en Banquetes Se atienden órdenes a domicilio

Los anuncios de LA INFORMACION son los más eficaces